



**Economic and Social  
Council**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/36  
11 July 2008

Original: ENGLISH  
ENGLISH AND FRENCH ONLY

---

**ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE**

**INLAND TRANSPORT COMMITTEE**

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

Working Party on Lighting and Light-Signalling

Sixtieth session

Geneva, 1 - 3 October 2008

Item 11(b) of the provisional agenda

**NEW AGENDA ITEMS**

Regulation No. 98

(Headlamps with gas-discharge light sources))

Proposal for draft Supplement 12 to Regulation No. 98

Submitted by the expert from the Working Party "Brussels 1952" \*/

The text reproduced below was prepared by the expert from the Working Party "Brussels 1952" (GTB) in order to align the Regulation with the definition of "Principal Passing Beam" introduced into Regulation No. 48. The modifications to the current text of the Regulation (including Supplement 10 to the original version) are marked in bold characters.

---

\*/ In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2006-2010 (ECE/TRANS/166/Add.1, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

A. PROPOSAL

Paragraph 5.2.1., amend to read:

"5.2.1. Headlamps shall be fitted..... be adjusted by other means.

Where a headlamp providing a **principal passing** beam and a headlamp providing a driving beam, each equipped with its own light source(s), are assembled to form a composite unit, the adjusting device shall enable each optical system individually to be duly adjusted. The same provision applies to headlamps providing a front fog lamp beam and a driving beam, and to headlamps providing a **principal passing** beam and a front fog lamp beam, and to headlamps providing these three beams."

Paragraph 5.5.3., amend to read:

"5.5.3. either the **principal passing** beam or the driving beam can always be obtained without any possibility of the mechanism stopping in between the two positions;"

Paragraph 6.5.2., amend to read:

"6.5.2. Additional tests are made after the reflector has been tilted vertically upwards by the angle quoted in paragraph 2.1.4. or 2 degrees, whichever is smaller, by means of the headlamp aiming devices. The headlamp is then re-aimed downwards (by means of the goniometer), and the photometric specifications must be met at the following points:

**Principal passing** beam: HV and 75 R (75 L respectively)

Driving beam: E max, HV as percent of  $E_{\max}$

If the aiming devices do not allow a continuous movement, the position nearest to 2 degrees is chosen."

B. JUSTIFICATION

The addition of the definition of "Principal Passing Beam" into Regulation No. 48 in association with the introduction of Light Emitting Diode (LED) Modules has led to the need of updating the text of Regulation No. 98.

- - - - -